

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG AJÁNLÁSA

(2005. március 29.)

a bértelt vonalak biztosításáról az Európai Unióban – 2. rész – Nagykereskedelmi bértelt vonalak részarámköreinek árazási vonatkozásai

(az értesítés a C(2005) 951. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2005/268/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre⁽¹⁾ (a „keretirányelv”) és különösen annak 19. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az új belépőknek (vagy más „engedéllyel rendelkező szolgáltatóknak”) gyakran a már meglévőkre kell hagyatkoznuk, hogy helyi bértelt áramkört biztosítsanak az ügyfél telephelyének egy új belépő hálózatával történő összekapcsolásához („bértelt vonal részarámköre”).
- (2) Az egyetemes szolgáltatásnak és az együttműködési képességnek a nyílt hálózatellátás (ONP) elvei alkalmazása révén történő biztosítását szolgáló távközlési összekapcsolásról szóló, 1997. június 30-i 97/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽²⁾ szerint és a nyílt hálózatellátás bértelt vonalakra történő alkalmazásáról szóló, 1992. június 5-i 92/44/EGK tanácsi irányelv⁽³⁾ szerint, amelyek most hatályukat veszítették⁽⁴⁾, a bértelt vonalakat üzemeltető bizonyos szervezetek kötelesek voltak bértelt vonalas szolgáltatásaikat (a bértelt vonali részarámköröket is beleértve) a megkülönböztetésmentesség és a költségalapúság alapelvei szerint nyújtani.
- (3) A keretirányelv 27. cikkével és az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i

2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁵⁾ („egyetemes szolgáltatási irányelv”) 16. cikkének (1) bekezdésével, és az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és kapcsolódó eszközökhöz való hozzáférésről, valamint azok összekapcsolásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁶⁾ („hozzáférési irányelv”) 7. cikkével összhangban a korábbi kötelezettségeket ezért addig kell fenntartani, amíg az érintett piacokat felül nem vizsgálta a keretirányelv 16. cikkével és az egyetemes szolgáltatási irányelv 16. cikkének (3) bekezdésével összhangban.

- (4) A keretirányelv 16. cikkének (4) bekezdésével összhangban, amennyiben a nemzeti szabályozó hatóság megállapítja, hogy egy érintett piacon nem hatékony a verseny, meghatározza az e piacon jelentős piaci erővel rendelkező vállalkozásokat, és az ilyen vállalkozások számára megfelelő konkrét szabályozó kötelezettségeket állapít meg, illetve a már létező ilyen kötelezettségeket fenntartja vagy módosítja. Az egyetemes szolgáltatási irányelv 18. cikkének (1) bekezdésével összhangban, amennyiben egy nemzeti szabályozó hatóság azt állapítja meg, hogy a bértelt vonalak minimális készletét nyújtó piacon nincs hatékony verseny, meghatározza azokat a vállalkozásokat, amelyek jelentős piaci erővel rendelkeznek, és megállapítja a bértelt vonalak minimális készletének szolgáltatására vonatkozó kötelezettségeket és az ilyen szolgáltatásokra vonatkozó feltételeket. A továbbiakban a fenti irányelvek szerinti kötelezettségekkel rendelkező vállalkozások, mint „bejelentett szolgáltatók” szerepelnek.
- (5) 2003. február 11-én a Bizottság elfogadott egy, az elektronikus hírközlési szektoron belül az érintett piacokat meghatározó ajánlást az érintett termékek és szolgáltatások piacairól⁽⁷⁾, amelyeket a nemzeti szabályozó hatóságoknak elemezni kell a keretirányelv 15. cikkének rendelkezései szerint. A jegyzék tartalmazza a nagykereskedelmi bértelt vonalak végződési szegmenseit és a nagykereskedelmi bértelt vonalak trónkszegmenseit.

⁽¹⁾ HL L 108., 2002.4.24., 33. o.

⁽²⁾ HL L 199., 1997.7.26., 32. o. A 98/61/EK irányelvvel (HL L 268., 1998.10.3., 37. o.) módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 165., 1992.6.19., 27. o. A legutóbb a 98/80/EK bizottsági határozattal (HL L 14., 1998.1.20., 27. o.) módosított irányelv.

⁽⁴⁾ Ezeket az irányelveket 2003. július 24-ével a keretirányelv 26. cikke hatályon kívül helyezte.

⁽⁵⁾ HL L 108., 2002.4.24., 51. o.

⁽⁶⁾ HL L 108., 2002.4.24., 7. o.

⁽⁷⁾ C(2003) 497 (HL L 114., 2003.5.8., 45. o.).

(6) A bérelt vonali részáramkörök szolgáltatása beletartozik a Bizottság 2003. február 11-i ajánlásában szereplő nagykereskedelmi bérelt vonalak végződési szegmenseinek piacába, valamint megfelelő vonalhosszúságok esetén a nagykereskedelmi bérelt vonalak trónkszegmenseinek piacába is. A nemzeti szabályozó hatóságoknak kell eldöntenie a nemzeti piacokra jellemző hálózati topológiától függően, hogy mi tekintendő végződési szegmensnek.

(7) A nemzeti szabályozó hatóságoknak a keretirányelv 15. és 16. cikke szerint és az egyetemes szolgáltatási irányelv 16. cikke (3) bekezdése szerint végzett piaci felülvizsgálatainak és piaci erő felméréseinek fenntartása mellett a tagállamok által nyújtott információ a rosszabbodó problémák tartós sémáját tárja fel a bejelentett szolgáltatók által adott bérelt vonali részáramkörök árszintjével kapcsolatban, és megerősíti az ilyen árak eltéréseivel kapcsolatos problémákat.

(8) Amennyiben a hozzáférési irányelv 13. cikkével vagy az egyetemes szolgáltatási irányelv 18. cikkével összhangban egy nemzeti szabályozó hatóság kötelezettségeket állapít meg az áralapúságra a bérelt vonali részáramkörök tekintetében, számításba veheti azt a tényt, hogy az érintett szolgáltatótól kapott költséginformáció esetleg nem tükrözi teljes mértékben egy korszerű technológiákat alkalmazó hatékony szolgáltató költségeit. Szintén számításba veheti az összevethető versenypiacokon rendelkezésre álló árakat az előírt költségmegtérülési mechanizmusokra vagy árazási módszertanokra való tekintettel.

(9) Ilyen körülmények között az ajánlott ármaximumok közzétételének a bérelt vonali részáramkörökre vonatkozóan tájékoztatást és útmutatást kell nyújtania a nemzeti szabályozó hatóságoknak, hogy miként alkalmazzák a bérelt vonalak szolgáltatásának jelenlegi legjobban bevált gyakorlatát, amikor szabályozási intézkedéseket gondolnak ki azon bérelt vonali piacok számára, amelyek területén a verseny nem kellően hatékony. Ily módon hozzájárulna a belső piac fejlesztéséhez azáltal, hogy javítaná az egész EU-ra kiterjedő következetességet a szabályozási keretrendszer alkalmazásában, és így elősegítené a versenyképesebb és költséghatékonyabb bérelt vonali piac létrehozását.

(10) Ezen ajánlásban az ármaximumok képzése figyelembe veszi az átlagárakat azokban a tagállamokban, amelyek lehetővé teszik a bejelentett szolgáltatóknak az árrugalmasságot a különböző földrajzi térségekben.

(11) Amint azt a hozzáférési irányelv 13. cikkének (3) bekezdése meghatározza, a nemzeti szabályozó hatóságok

megkövetelhetik egy JPE-ként kijelölt vállalkozástól, hogy árait teljeskörűen indokolja, és szükség szerint megkövetelhetik az árak kiigazítását is.

(12) A Bizottság legkésőbb 2006. július 31-ig megfontolja, hogy szükséges-e felülvizsgálni ezen ajánlást a változó technológiák és piacok figyelembevétele miatt.

(13) A hírközlési bizottsággal konzultáció folyt a keretirányelv 22. cikke (2) bekezdésében hivatkozott eljárásnak megfelelően,

AJÁNLJA:

1. Az ajánlás alkalmazásában a következő fogalom meghatározások alkalmazandók:

a) „bérelt vonal részáramköre” (LLPC): az ügyfél telephelye és az engedéllyel rendelkező más szolgáltató összekapcsolási pontja közötti dedikált kapcsolatot jelenti a másik bejelentett szolgáltató hálózati csomópontjánál (vagy annak közelében), és egy nagykereskedelmi bérelt vonal egy adott típusának kell tekinteni, amelyet az engedéllyel rendelkező más szolgáltató arra használhat, hogy szolgáltatásokat nyújtson a kiskereskedelmi felhasználóknak, más szolgáltatóknak, vagy saját használatára, mint például, de nem kizárólagosan, bérelt vonalakra, a kapcsolt telefonhálózathoz történő csatlakozásra, adatátviteli szolgáltatásokra vagy szélessávú elérésre;

b) „vonalhosszúság”: a vonal két végének helye közötti sugárirányú távolságot jelenti, vagyis az összekapcsolási ponttól az ügyfél telephelyéig;

c) „ügyfél”: az engedéllyel rendelkező más szolgáltató ügyfelét jelenti.

2. Amikor a nemzeti szabályozó hatóság az árak költségalapúságára vonatkozó kötelezettséget állapít meg vagy tart fenn a 2002/19/EK irányelv („hozzáférési irányelv”) 13. cikke (1) bekezdése szerint a bérelt vonali részáramköröket nyújtó szolgáltatók tekintetében, akkor a nemzeti hatóságoknak:

a) biztosítaniuk kell, hogy a bérelt vonali részáramkör szolgáltatásával társított árak csak a mögöttes hálózati elemeknek és a kért szolgáltatásoknak a költségeit tükrözzék, beleértve az ésszerű megtérülési arányt is. Konkrétan, a tarifastruktúra tartalmazhat egyszeri csatlakozási díjakat, amelyek a kért szolgáltatás igazolt kezdeti megvalósítási költségeit fedezik (pl. adott berendezések, vonalbeállítás, tesztelés és emberi erőforrások), és havi díjakat, amelyek a szolgáltatott berendezések és erőforrások fenntartásának és használatának folyamatos költségét fedezik;

b) biztosítaniuk kell, hogy a mellékletben felsorolt, a bizottsági szolgáltatások munkadokumentumában megadott áradatokon és módszertanon alapuló, a bérlet vonali részarámkörökre vonatkozó ármáximoakat tiszteletben tartsák, kivéve ha megbízható bizonyíték áll rendelkezésre a nemzeti szabályozó hatóság által jóváhagyott költségcsökkentési elemzésből, hogy az ajánlott maximum olyan árszintet eredményezne, amely alacsonyabb a mögöttes hálózati elemek és a kért szolgáltatások hatékony költségénél, az ésszerű megtérülési arányt is figyelembe véve.

Az ajánlott ármáximoak kiszámítására használt módszertant – ahogy az a Bizottság munkatársainak ⁽¹⁾ munkadokumentumában szerepel – megfelelőnek tekintjük arra, hogy lefedje az elismert költségkülönbségeket a különböző tagországokban lévő különböző szolgáltatók között;

c) gyakorolniuk kell a hozzáférési irányelv 13. cikkében biztosított jogait, hogy a javasolt díjak teljes körű indoklását kérjék, és szükség szerint megkövetelhetik a díjak kiigazítását is.

3. Ennek az ajánlásnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 29-én.

a Bizottság részéről

Viviane REDING

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ „Commission staff working document – Methodology, reference configuration and data of leased lines in Member States related to the Commission recommendation on the provision of leased lines in the European Union – Part 2 – Pricing aspects of wholesale leased line part circuits” – http://europa.eu.int/information_society/topics/ecommerce/useful_information/library/commiss_serv_doc/index_en.htm

MELLÉKLET

(euróban)

Kapacitás	Plafon a havi díj és az egyszeri csatlakozási díj 1/24-e összegére legfeljebb 2 km hosszúságú áramkörnél	Plafon a havi díj és az egyszeri csatlakozási díj 1/24-e összegére legfeljebb 5 km hosszúságú áramkörnél	Plafon a havi díj és az egyszeri csatlakozási díj 1/24-e összegére legfeljebb 15 km hosszúságú áramkörnél	Plafon a havi díj és az egyszeri csatlakozási díj 1/24-e összegére legfeljebb 50 km hosszúságú áramkörnél	Plafon az egyszeri csatlakozási díjra
64 kbit/s	61	78	82	99	542
2 Mbit/s	186	248	333	539	1 112
34 Mbit/s	892	963	1 597	2 539	2 831
155 Mbit/s	1 206	1 332	1 991	4 144	3 144